



Briuselis, 2016 10 10
COM(2016) 648 final

2016/0316 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos susitarimo dėl prekybos ekologiškais
produktais pasirašymo Europos Sąjungos vardu**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Europos Sąjungos Taryba 3237-ojo Žemės ūkio ir žuvininkystės tarybos posėdžio išvadose dėl ekologinio ūkininkavimo paragino Komisiją tobulinti dabartinius mechanizmus, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos tarptautinei prekybai ekologiškais produktais, ir reikalauti, kad visi prekybos susitarimai būtų taikomi abipusiškai ir būtų skaidrūs;

2014 m. birželio 16 d. Taryba įgaliojo Komisiją vesti derybas dėl ES ir trečiųjų šalių susitarimų dėl prekybos ekologiškais produktais.

Remdamasi Tarybos derybiniais nurodymais, Komisija vedė derybas su Čile dėl susitarimo, kuriuo abipusiškai pripažįstamas atitinkamų ekologinės gamybos taisyklių ir kontrolės sistemų, taikomų tam tikriems produktams, lygiavertiškumas.

Susitarimu su Čile dėl prekybos ekologiškais produktais siekiama skatinti ES ir Čilės tarpusavio prekybą ekologiškais produktais, pasiekti aukštą ekologinės gamybos taisyklių principų laikymosi lygį, taip pat užtikrinti abipusę ekologinių logotipų apsaugą.

Lygiavertiškumo susitarimas leis pagal ES taisyklės gaminamus ir kontroliuojamus produktus tiesiogiai tiekti Čilės rinkai ir atvirkščiai. Taip pat bus nustatyta bendradarbiavimo, keitimosi informacija ir ginčų dėl prekybos ekologiškais produktais sprendimo sistema.

Čilė lygiaverčiais pripažins visus Sąjungos ekologiškus produktus, įtrauktus į Reglamento (EB) Nr. 834/2007 taikymo sritį, t. y.: neperdirbtus augalininkystės produktus, gyvus gyvūnus ar neperdirbtus gyvūninius produktus (įskaitant medų), akvakultūros produktus ir jūros dumblius, maistui skirtus perdirbtus žemės ūkio produktus (įskaitant vyną), pašarams skirtus perdirbtus žemės ūkio produktus, augalinę dauginamąją medžiagą ir auginimui skirtas sėklas.

Kita vertus, Sąjunga lygiaverčiais pripažins šiuos Čilės produktus: neperdirbtus augalininkystės produktus, medų, maistui skirtus perdirbtus žemės ūkio produktus (įskaitant vyną), augalinę dauginamąją medžiagą ir auginimui skirtas sėklas.

Nustatyta, kad Čilės gyvūninių produktų, išskyrus bitininkystės produktus, ir pašarų gamybos taisyklės nėra lygiavertės ir lygiavertėmis galėtų būti pripažintos tik vėlesniu etapu, kai Čilė patobulins teisės aktus, taikomus šiems produktams. Nors Čilė neturi ekologinės akvakultūros taisyklių, ji sutiko pripažinti ES ekologinės akvakultūros produktus ir jūros dumblius.

Sąjungai nėra nustatyta sąlygų dėl importuojamų sudedamųjų dalių, o maistui skirtuose Čilėje perdirbtuose žemės ūkio produktuose turi būti naudojamos Čilėje ekologiškai išaugintos sudedamosios dalys arba sudedamosios dalys, į Čilę importuotos iš Sąjungos arba iš trečiosios šalies, kurios lygiavertiškumą yra pripažinusi Sąjunga (pagal Reglamento (EB) Nr. 834/2007 33 straipsnio 2 dalį), bet ne iš trečiųjų šalių, kurių atveju ES yra pripažinusi tik kontrolės institucijas ar įstaigas (pagal Reglamento (EB) Nr. 834/2007 33 straipsnio 3 dalį).

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

Komisija derybas dėl šio susitarimo vedė vadovaudamasi 2014 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimu, kuriuo Komisija buvo įgaliota vesti derybas dėl ES ir trečiųjų šalių susitarimų dėl prekybos ekologiškais produktais ir priimti atitinkami derybiniai nurodymai.

Prekybos politika priklauso Sąjungos išimtinai kompetencijai. Todėl dėl susitarimo derėtasi ir jis pasirašytas pagal SESV 207 ir 218 straipsnius.

3. *EX-POST* VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

Netaikoma.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Poveikio biudžetui nėra.

5. KITI ELEMENTAI

Netaikoma.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos susitarimo dėl prekybos ekologiškais produktais pasirašymo Europos Sąjungos vardu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2014 m. birželio 16 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su trečiosiomis šalimis siekiant sudaryti susitarimus dėl prekybos ekologiškais produktais;
- (2) Komisija Sąjungos vardu vedė derybas su Čilės Respublika dėl susitarimo dėl prekybos ekologiškais produktais (toliau – Susitarimas);
- (3) Susitarime Sąjunga ir Čilės Respublika pripažįsta viena kitos ekologinės gamybos taisyklių ir kontrolės sistemų, taikomų ekologiškiems produktams, lygiavertiškumą;
- (4) Susitarimu siekiama skatinti prekybą ekologiškais produktais, padėti vystyti ir plėsti Sąjungos ir Čilės Respublikos ekologinės gamybos sektorių, pasiekti aukštą ekologinės gamybos taisyklių principų laikymosi, kontrolės sistemų garantijos ir ekologiškų produktų atitikties reikalavimams lygį. Be to, reikėtų pagerinti atitinkamų ekologinių logotipų apsaugą. Taip pat siekiama stiprinti Susitarimo Šalių bendradarbiavimą su ekologine gamyba susijusiais reguliavimo klausimais;
- (5) todėl Susitarimas turėtų būti pasirašytas Sąjungos vardu su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Patvirtinamas Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos susitarimo dėl prekybos ekologiškais produktais pasirašymas Sąjungos vardu su sąlyga, kad Susitarimas bus sudarytas.

Pasirašytino Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos generalinis sekretoriatas parengia įgaliojamąjį raštą, kuriuo Susitarimo derybininko nurodytam (-iems) asmeniui (-ims) suteikiami įgaliojimai pasirašyti Susitarimą su sąlyga, kad jis bus sudarytas.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja [...].

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*